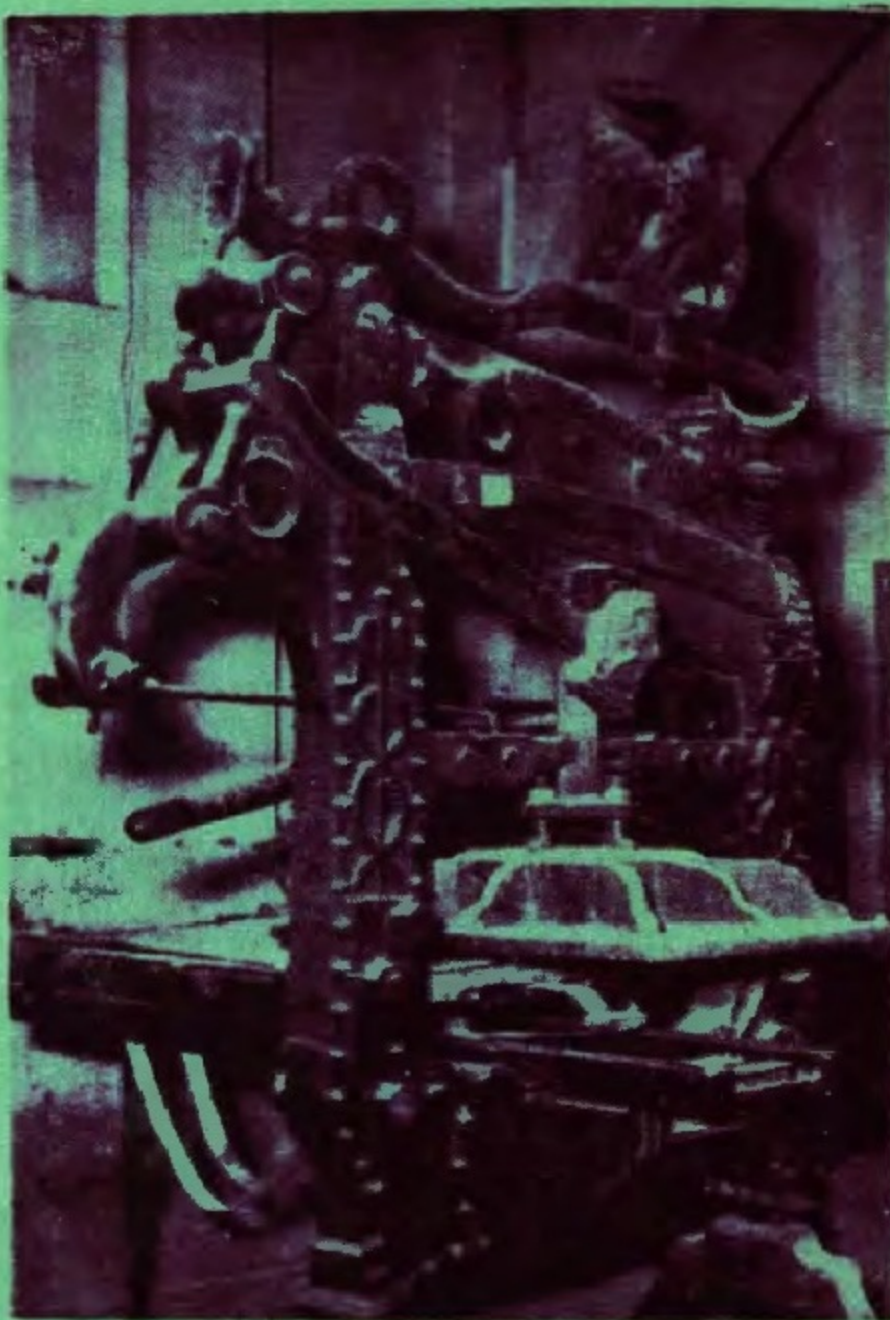


اولین چاپخانه ایران و فهرست چاپخانه‌های اصفهان



لئون میناسیان

چاپخانه گوئنبرگ
اصفهان
۱۳۷۹

اولین چاپخانه ایران

و

۷۸۵۴۵

فهرست چاپخانه‌های

اصفهان

تعمیم به کار دکتر باوری
لئون میناسیان
۱۴۰۱/۱۱/۲۶

لئون میناسیان

چاپخانه گوتنبرگ

جلفا - اصفهان

۱۳۷۹

نام کتاب	:	اولین چاپخانه ایران و فهرست چاپخانه‌های اصفهان
نگارش	:	لئون میناسیان
ناشر	:	مؤلف
چاپ اول	:	۱۳۷۹
تیراژ	:	۱۰۰۰ جلد
چاپ	:	گوتنبرگ
شمارش صفحات	:	۳۲
قیمت	:	تومان
حق چاپ	:	حق چاپ محفوظ و مخصوص ناشر می‌باشد

ISBN : 111-1111-11-1

شابک : ۱۱-۱۱۱۱-۱۱۱



ԽԱՉԱԴՈՐԿՍԱՐԱՏՍԻ ՎՐԴ. ԿԵՍԱՐԱՅԻ

خليفة خاچادورکساراتسی مؤسس چاپخانه

پیشگفتار

نظر به اینکه در حال حاضر در اصفهان بیش از یکصد چاپخانه و لیتوگرافی وجود دارد، لازم دانستیم تاریخچه مختصری از چاپ و چاپخانه‌های شهر اصفهان را به حضور دوستداران کتاب و تاریخ تقدیم نماییم.

اختراع و صنعت چاپ یکی از بزرگترین و مهمترین اختراعات دنیاست که با رونق چاپ و نشریات گوناگون مخصوصاً چاپ رنگی، بیان اهمیت و ارزش آن کار آسانی نیست.

اگر فقط در نظر داشته باشیم که جهت دانش‌آموزان و دانشجویان در هر سال چه تعدادی کتاب به چاپ می‌رسد، همچنین چه تعداد کتابهای تاریخی، هنری، حرفه‌ای آلبومهای گوناگون، روزنامه‌ها و ... و آگهی‌ها و کارت دعوت، صورت حساب و امثال آنها به چاپ می‌رسد معلوم می‌شود که چاپ در دنیای امروز چه جای بزرگ و مهمی دارد و چه خدمت بزرگی به بشریت می‌کند.

در این کتابچه قصد ما این است که تاریخچه چاپ و چاپخانه را در اصفهان به حضور خوانندگان برسانیم که فکر می‌کنیم قابلیت آن را دارد؛

چون که اصفهان مرکز هنر و صنعت می‌باشد و متأسفانه تا حال در

این راه کوشش چندانی به عمل نیامده است.

درباره چاپ و تاریخچه چاپخانه‌های اصفهان چندین بار در جلسه‌های عمومی شرکت تعاونی چاپخانه‌داران و لیتوگرافیهای استان اصفهان پیشنهاد نمودیم؛ ولی علاقه‌ای به آن نشان داده نشد و حتی وقتی که بیرون از جلسه با یکی از چاپخانه‌داران درباره آن صحبت می‌کردیم، گفت: «به چه درد می‌خورد؟» من تعجب کردم که یک خدمتکار به فرهنگ این چنین حرفی می‌زند. جواب دادم تاریخ از همه کتابها مهمتر است؛ ولی من مأیوس نشدم و تصمیم گرفتم شخصاً این کار را انجام دهم لذا جهت آن برگه‌ای با هفت سؤال برای بعضی از چاپخانه‌ها فرستادم و خواهش نمودم که به دیگران هم بدهند؛ ولی متأسفانه از هیچ یک جوابی داده نشد، بنابراین نتوانستم آنچه در فکر من بود به انجام برسانم حال فقط مختصری از اولین چاپخانه اصفهان و ایران و فهرست چاپخانه‌های اصفهان را در اینجا می‌آورم و در ضمن خوشحالی هستم که آقای محمد هوش صاحب چاپخانه گوتنبرگ، لطف نموده هزینه چاپ را قبل نمودند که بدین وسیله از او تشکر و قدردانی می‌شود. همچنین از اداره کل فرهنگ و ارشاد استان اصفهان که فهرست چاپخانه‌ها را در اختیار بنده گذاشتند.

ل. میناسیان

جلفا - اصفهان

اولین چاپخانه در اصفهان و ایران

چنانکه مشهور است اولین کتاب در دنیا در سال ۱۴۵۵ میلادی توسط هوهان گوتنبرگ به چاپ رسید و اولین کتاب در ایران در سال ۱۶۳۸ میلادی مطابق با سال ۱۰۱۷ هجری شمسی با جدیت و کوشش یکی از پیشوایان مذهبی ارامنه جلفای اصفهان به نام خاجادور گساراتسی به چاپ رسیده است.

در اینجا لازم است قبل از پرداختن به تاریخچه اولین چاپخانه بگوییم که اولین کتاب به زبان ارمنی در سال ۱۵۱۲ در ونیس توسط یک تاجر ارمنی جلفایی قدیم به نام هاکوپ چاپ شده است.

اولین کتاب مقدس یعنی تورات و انجیل به زبان ارمنی در سال ۱۶۶۶ میلادی (۱۰۴۵ شمسی) در شهر آمستردام هلند و اولین مجله در سال ۱۷۹۴ (۱۱۷۳ شمسی) در شهر مدرس هند توسط یک روحانی به نام هاروتون شماونیان شیرازی به عنوان «آزدارار» (اطلاعات) به چاپ رسیده است.

درباره اولین کتاب چاپ شده در ایران مقاله‌هایی به زبان فارسی و ارمنی در مجلات، نشریات و کتابها زیاد نوشته شده است. در سال ۱۹۱۲ میلادی (۱۲۸۱ شمسی) یکی از معلمان



نمونه از حروفهای اولین چاپخانه

ارمنی به نام تیکران آبکاریان به عنوان «چاپخانه کلیسای وانک جلفای اصفهان» در ۲۳ صفحه و در سال ۱۹۷۲ (۱۳۵۱ شمسی) توسط نگارنده کتابی به عنوان «تاریخچه چاپخانه کلیسای وانک و فهرست کتابهای چاپ شده ۱۹۷۲ - ۱۶۳۶» که در آن فهرست کتابهایی که در آن مدت، به چاپ رسیده‌اند و وصف چند کتاب چاپ شده در سنین ۱۶۳۸ تا ۱۶۴۲ آورده شده است. در سال ۱۹۷۹ (۱۳۶۸ شمسی) به مناسبت سیصد و پنجاهمین

سالگرد چاپ اولین کتاب در ایران جشنها و نمایشگاههایی ترتیب داده شد که از رادیو و تلویزیون اصفهان و سراسری نشان داده شد. به همین مناسبت از طرف نویسنده این سطور جزوه‌ای به چاپ رسید که در ضمن اسامی تمام چاپخانه‌های اصفهان با نام و نشان و مدیر و تلفن آورده شده بود.

اولین چاپخانه ایران

چنانکه گفته شد اولین کتاب در ایران در سال ۱۶۳۸ میلادی توسط پیشوای مذهبی ارامنه جلفا به نام خاچادورگساراتسی در جلفای اصفهان به چاپ رسیده است.

وقتی خلیفه می شنود که در اروپا کتاب چاپ می کنند خودش نیز این فکر به ذهنش خطور می کند که کتاب چاپ کند، لذا از سال ۱۶۳۶ تا ۱۶۳۸ با کوشش همکاران خود و بدون داشتن استاد و راهنما همه وسیله چاپ را از لحاظ کاغذ، مرکب، ماشین و حروف می سازند و اولین کتاب را به عنوان «ساغموس» (زبور داود) در ۵۷۲ صفحه به چاپ می رسانند.

در پایان کتاب دارایی یادداشتی است که در آخرین قسمت آن این طور نوشته شده:

«در سال ۱۰۸۷^(۱) (۱۶۳۸ میلادی) در دیر جلفای اصفهان توسط ناقابل خلیفه خاچادورگساراتسی این کتاب به چاپ رسید که یک سال و پنج ماه است که روز و شب بدون وقفه با کل اعضای حوزه علمیه به کار مشغولیم؛ برای اینکه نه از جایی دیده ایم و نه

۱- این تاریخ کوچک ارامنه است که از سال ۵۵۱ میلادی شروع می شود.

«ژاما گیرک» (Jamagirk) کتاب دعاها و سرودهای کلیسایی در ۶۹۵ صفحه.

خلیفه خاچادور در ضمن کار چاپ متوجه شد که بدون فراگیری فن چاپ نمی تواند چاپ مطلوب داشته باشد، لذا یکی از شاگردان خود به نام هوانس وارتابت (خلیفه هوانس) را در سال ۱۶۳۹ به اروپا فرستاد تا از نزدیک با کار و روش چاپ آشنایی بیشتری پیدا کرده، بازگردد و به چاپ کتاب رونق بیشتری بدهد. هوانس وارتابت به مدت هفت سال تا ۱۶۴۶ در اروپا ماند و در سال ۱۶۴۴ در شهر لیورنو کتاب «زبور داود» را به چاپ رسانید و برای معلم خود خلیفه خاچادور فرستاد؛ ولی در هنگام بازگشت دید که معلم و پدر روحانی خود را در حالی که ۲۶ سال یعنی از ۱۶۲۰ تا ۱۶۴۶ پیشوای مذهبی ارمنه جلفای اصفهان را داشته است دارفانی را بدورود گفته است.

فعالیت های هوانس وارتابت

چنانکه گفته شد هوانس وارتابت در اروپا کتاب به چاپ رسانید و در موقع بازگشت یک ماشین چاپ با حروف و کلیشه های متعدد جهت چاپ کتاب مقدس و غیره همراه خود آورد؛ ولی چون معلم و یاور خود را از دست داده بود، لذا

توانست آنچه را که در قلب داشت به عمل برساند.

او در کلیسای وانک با ماشین چاپ خود فقط یک کتاب به عنوان «بارزاتومار» (کتاب راهنمای تقویم) در سال ۱۶۴۷ در ۸۳ صفحه به چاپ رساند و کتابهای دیگر و در سال ۱۶۵۰ مبادرت به چاپ کتاب مقدس نمود که به علت مخالفت همکاران خود ناتمام ماند و خود او هم جلفا را ترک کرد.

گفته شد که هوانس وارتاپت همراه خود کلیشه‌هایی آورده بود که تعدادی از آنها قبل از ۱۹۷۲ که مدیریت چاپخانه را اینجانب به عهده گرفت موقع کاوش و جستجو پیدا شد که عبارتند از:

- ۱- ۲۰ کلیشه مربوط به گریگورمنور و شکنجه او (۴ عدد مفقود شده‌اند) که دارای تاریخ ۱۶۴۲ می‌باشند.
- ۲- ۲۶ عدد مربوط به حضرت مسیح و روحانیون مقدس.
- ۳- ۲۴ عدد مربوط به انجیل مقدس.
- ۴- ۲ عدد نامهای روزهای هفته و ماهها.
- ۵- ۷ عدد مربوط به انجیل (بزرگتر از اولیها).
- ۶- ۱ عدد حضرت مریم مسیح کودک در بغل.
- ۷- یک عدد مصلوب شدن حضرت مسیح.

نمونه‌ای از شکنجه گریگورمنور در کتاب در تاریخ چاپخانه کلیسای وانک (چاپ ۱۹۷۲) چاپ شده است.

شایان ذکر است که عکسهای کلیسای وانک که مربوط به شکنجه گریگور می باشند از روی این کلیشه ها نقاشی شده اند.

فعالیت در چاپ در اواخر قرن هفدهم

پس از خلیفه خاچادور و هوانس وارتاپت کار چاپ کتاب مدتی تعطیل می شود تا در سال ۱۶۸۷ با کوشش خلیفه وقت خلیفه استپانوس دوباره شروع می شود و سه کتاب در سالهای ۱۶۸۷ و ۱۶۸۸ به چاپ می رسد که در کتاب تاریخ چاپخانه به طور مفصل توضیح داده شده و یادداشتهای کتابها آورده شده است. بعداً دوباره کار چاپ تعطیل می شود تا در سال ۱۸۷۲ دوباره شروع بکار می کند که تا امروز هم ادامه دارد.

ماشین چاپ تازه و فعالیتهای دیگر

در تاریخ ۱۸۴۶ میلادی یکی از تجار ارامنه جلفا به نام مانوک هوردانانیان که در جاوه سکونت داشت ماشین چاپ جدید که با چاپ روز مطابقت می کرد و در سال ۱۸۴۱ در انگلستان ساخته شده بود به کلیسای وانک هدیه کرد که قسمتی از آن به کلیسا رسید؛ ولی قسمتی از آن با کشتی از بوشهر به هندوستان برده شد که بعداً به جلفا برگشت داده شد.



ماشین چاپ ساخت ۱۸۴۱

این ماشین چاپ جهت نبودن استاد برای وصل و راه اندازی تا سال ۱۸۷۲ بی استفاده ماند و از آن سال شروع به کار کرد و در سال ۱۹۰۴ خانه تجارت برادران تومایان به یادبود برادر مرحوم خود هوسپ یک ماشین چاپ ساخت آلمان به چاپخانه کلیسا هدیه نمود که آن هم تا سال ۱۹۷۱ کار کرد و در آن سال خانم ویکتوریا شهبازیان به یادبود فرزند مرحوم خود امیل یک ماشین چاپ ملخی هایدلبرگ هدیه کرد که تا امروز از او استفاده می شود.

در همان سال برادر خانم ویکتوریا نیز یک ماشین برش ماکسیما هدیه نمود که همچنین از آن استفاده می شود.



ماشین چاپ هایدلبرگ خانم ویکتوریا پهلوی خلیفه می باشد

از ماشینهای اولی و از آنکه از اروپا آورده شد فقط قطعاتی وجود دارد، ماشین سوم که آن را عقاب می گویند در موزه به تماشای بازدید کنندگان گذاشته شده و چهارمی در انبار نگهداری می شود.



ماشین چاپ ۱۹۰۴



حروفچینی چاپخانه

در مدت بین سالهای قرن هفدهم تا آخر بیستم در حدود ۵۲۲ کتاب و کتابچه به چاپ رسیده و هزارها چاپهای دیگر از قبیل کارت دعوت عروسی، تعمید، نامزدی، دعوت، آگهی‌های گوناگون و ... غیره که حالا هم در فعالیت می‌باشد.

اولین کتاب فارسی چاپ شده در دنیا، در ایران و اصفهان

اولین کتاب به زبان فارسی در دنیا در شهر لیدن هلند در سال ۱۰۹۴ شمسی (۱۶۸۲ میلادی) به عنوان «داستان مسیح» به چاپ رسیده است.

نخستین کتاب به زبان فارسی در ایران در سال ۱۱۹۱ شمسی (۱۲۲۷ قمری و ۱۷۷۱ میلادی) در تبریز به دستور عباس میرزا به عنوان «رساله فتح‌نامه» نوشته میرزا ابوالقاسم قائم مقام به چاپ رسیده است و اولین چاپخانه فارسی در اصفهان در سال ۱۲۴۹ شمسی (۱۲۸۷ قمری و ۱۸۷۰ میلادی) از طرف سید محمد حاج آقا به نام «حبل‌المتین» شروع به کار کرده است که هنوز هم وجود دارد و متعلق به علی محمد جاودانه می‌باشد.

قبل از این چاپخانه، چاپخانه سنگی نیز وجود داشته که در سال ۱۲۴۴ قمری (۷۱۲ شمسی و ۱۸۲۸ میلادی) «رساله حسینه» در آن به چاپ رسیده است.

چاپخانه‌های اصفهان

ما قصد داشتیم که تاریخچه چاپخانه‌های اصفهان را به طور مفصل شرح دهیم؛ بدین جهت برگه پرسشنامه‌ای در هفت نکته برای بعضی از چاپخانه‌ها فرستادیم و خواهش کردیم که به دیگران هم داده شود؛ ولی متأسفانه از هیچیک از آنها جوابی دریافت نکردیم، لذا در حال حاضر فقط فهرست چاپخانه‌ها را با نام مدیر مسئول، آدرس و تلفن آورده می‌شود. امید است که این چند نکته هم مورد استفاده و پسند خوانندگان محترم واقع شود.

درباره اولین چاپخانه ایران و اصفهان به زبان فارسی در چندین کتاب و نشریه به چاپ رسیده است که عبارتند از: «ایرانیان ارمنی» اسماعیل رایین - تهران ۱۳۴۹، «مجموعه مقالات پنجمین کنگره تحقیقات ایرانی» جلد اول، اصفهان ۱۳۵۴، ماهنامه صنعت چاپ آبان ۱۳۶۲، شهریور ۱۳۶۷، دی ماه ۱۳۷۴، مشاغل صنعت چاپ ۱۳۷۵ و غیره.

به مناسبت سیصد و پنجاهمین سالگرد اولین کتاب چاپ شده در ایران جزوه‌ای در سال ۱۳۶۸ با فهرست چاپخانه‌های اصفهان منتشر نمودیم که در یکی از جلسه‌های عمومی شرکت تعاونی چاپخانه داران بین حاضران توزیع گردید.

فهرست چاپخانه‌های اصفهان

ردیف	نام چاپخانه	مدیرمسئول	آدرس	تلفن	فاکس
۱	آرش	مصطفی کمالی	خ. شریف واقفی	۶۴۳۴۳۲	
۲	آرمان	رسول درب امامی	خ. سپاه مقابل چهلستون	۲۲۳۸۵۵	
۳	آیتی	مرتضی آیتی	میدان انقلاب پاساژ سپاهان	۲۲۸۶۹۱	
۴	احمدی	احمد احمدی	خ. سپاه. کوچه مسجد کازرونی	۲۲۵۰۹۶	
۵	اسلام	ابوالقاسم ربانی	خ. احمدآباد اول خ. توانا	۲۸۷۴۱۸	
۶	اصفهان	فتح الله فراست	خ. کاشانی شمالی مقابل بازار	۲۴۲۸۷۲	
۷	افق	اصغر اخندی	میدان امام حسین پاساژ شکرچی	—	
۸	اقبال	حسین کنعانی	خ. گلزار نرسیده به شریف واقفی	۲۵۳۲۶۳	
۹	البرز	علی پویان	شاپور جدید اول امیرکبیر	۸۶۰۱۲۸	
۱۰	الزهراء	حسین دردشتی	خ. گلزار	۶۴۴۳۱۱	

۱۱	الهام	عبدالرسول رضایی	اول خ. طالقانی نیش شمس آبادی	۲۶۶۸۵۸	
۱۲	امامی	تقی امامی	خ. منوچهری	۲۲۲۲۸۸	۲۲۰۲۸۸
۱۳	امیرکبیر	جواد روستازاده	خ. نشاط جنب کوچه پاقلعه	۶۵۶۵۰۹	
۱۴	اندیشه	حسین ربیعی	خ. چهارباغ خواجو	۲۰۳۲۱۵	۲۰۳۲۱۶
۱۵	ایران	حمید گلستانیان	خ. چهارباغ پاساژ شکری	۲۳۲۲۹۴	
۱۶	ایران نور	مصطفی برکتین	خ. شیخ بهایی خلجا	۲۲۲۳۴۱	
۱۷	بعثت	اکبر مشتاقی	طوقچی خ. سروش	۲۵۲۴۶۲	
۱۸	بوعلی	حسین مؤذنی	خ. خرم. اول جاده راهنما	۲۳۷۲۴۹	
۱۹	بهار	رضامغزیان	خ. مسجدسید جنب بانک ملی	۲۳۰۴۹۴	
۲۰	بهشت	محمود امامی	خ. آپادانادوم نرسیده به مسجد	۶۲۱۶۱۷	۶۱۴۲۲۴
۲۱	پردیس	احمد فراست	خ. گلزار ابتدای خ. همایی	۶۵۲۱۸۷	

۲۲	پروین	اشرف زاد افشار	خ. طالقانی اول کوچه شریف	۲۶۳۹۶۱	
۲۳	پویا	محمد علی صادقی	خ. نشاط جنب بانک ملی	۶۵۰۴۱۵	
۲۴	پیوند	حیدر کمالی	خ. هاتف، اول کوچه شیشه‌گری	۲۹۱۵۷۸	
۲۵	توحید	محمود مالکی پور	فکله فلسطین ساختمان توحید	۲۲۵۲۹۸	
۲۶	تیرازه	محمد رضا آیتی	چهارراه آبشار جنب پلی اکریل		
۲۷	جاوید	محمد رضا عابدی	خ. بزرگمهر جنب کوچه شهامت	۴۶۲۵۴۸	
۲۸	جهان‌فرم	شرکت	خ. استانداری اول کوچه بکتاش	۲۲۶۴۱۴	۲۲۶۴۱۴
۲۹	چهلستون	منصور رسولی	خ. نشاط، جنب سوپر شبانه‌روزی	—	
۳۰	حافظ	مرتضی اشفاق	خ. دکتر بهشتی پاساژ وزیری	۲۳۱۶۸۱	
۳۱	حبل‌المتین	علی محمد جاودانه	خ. حکیم نظامی جنب میهن‌نور	۲۴۴۹۲۰	

۳۲	خانه چاپ	ابوالقاسم احمدی	خ. سپاه، کوچه مسجد کازرونی	۲۲۶۵۵۹	
۳۳	خلیفه گری ارامنه	لئون مناسیان	کلیسای وانک	۲۴۳۴۷۱	۲۷۰۹۹۹
۳۴	داد	محمد پایداری	خ چهارباغ جنب سینمای حافظ	۲۳۲۵۰۹	۲۳۲۵۰۹
۳۵	دانش	ابوالحسن میرسعیدی	چهارباغ پایین مقابل کنسولگری	۲۲۶۹۷۲	
۳۶	درخشان	جعفر مفضل	خ. سپاه کوچه تلفنخانه	۲۲۸۷۷۳	
۳۷	دنیای چاپ	حمید شیخ	خ. اتوبان شهید چمران	—	
۳۸	راه نجات	کامران راه نجات	چهارباغ دروازه دولت	۲۳۳۰۲۴	
۳۹	رسالت	رضا روستازاده	خ. حافظ، مقابل سینما مهتاب	۲۲۴۵۲۵	
۴۰	رضوی	حمید رضا فولادگر	خ. احمدآباد جنب کوچه ایلچی	۲۵۹۹۵۱	
۴۱	رنگارنگ	محمود گیلانیان	خ. مسجد سید روبروی گیتی نورد	۲۰۳۴۱۴	۲۰۳۴۱۴
۴۲	روشن	حسین ربانی	فکله احمدآباد	۲۵۵۲۱۳	

۴۳	زرین	حسین باستی	خ. طالقانی کوچه خلجا	تعطیل	
۴۴	زیبا	ذبیح‌الله بدیع‌زادگان	خ. عبدالرزاق	۲۵۵۲۱۳	
۴۵	سعادت	حسین پرتوی فر	خ. عبدالرزاق جنب مسجد امام	۲۱۴۰۳۸	
۴۶	سپاهان	مرتضی صادقی	خ. چهارباغ پایین بازارچه‌نو	۲۲۹۵۵۶	
۴۷	سپهر	علی حقانی	خ. هزار جریب نبش کوچه ۱۲	۶۸۶۶۲۷	
۴۸	سعد	بهمن دادگستر	اتوبان میرزا کوچک‌خان	—	
۴۹	سعدی	عباس کیوانفر	میدان امام اول خ. حافظ	۲۲۱۶۰۷	
۵۰	سفیر	رحیم مقبل	خ. جی، پروین	۲۹۷۰۰۲	۲۹۷۰۰۲
۵۱	شاد	محمد خائفی	خ. حکیم‌نظامی جنب کارواش ایران	۲۴۵۴۲۹	
۵۲	شاهین	احمد صافی	خ. سپاه کوچه تلفنخانه	۲۲۸۷۹۶	۲۰۰۷۳۹
۵۳	شریف	حسن شریف	خ. حکیم‌نظامی سنگتراش س. نور	۲۴۴۶۳۶	

۵۴	شهریار	آیت الله دهقانی	خ. جی، جنب اداره دارایی	۲۹۸۸۰۶	
۵۵	شیفته	شرکت	خ. سپاه مقابل چهلستون	۲۲۲۸۶۳	
۵۶	صدوده	حسین خائفی	خ. هاتف چهارراه باباقاسم	۲۰۳۹۴۹	
۵۷	عارف	حسن شمس	خ. جی خ. خواجه عمید	-	
۵۸	عرفان	حسن مفضل‌فرد	خ. امام خمینی جنب گز سکه	۳۱۱۶۲۰	
۵۹	فجر	محمد سری	خ. مدرس نرسیده به سرچشمه	۲۹۴۳۲۸	
۶۰	فردوسی	محمد عبودیت	خ. عبدالرزاق سینه پایینی	۲۲۱۹۶۵	
۶۱	فرزانه	محمد تقیان	خ. طیب جنب داروخانه	۲۸۴۶۷۱	۲۹۳۵۸۰
۶۲	فرید	اصغر شکرچی	چهارباغ پایین حاج محمدعلی	۲۱۹۷۷۵	
۶۳	فقیهی	محمد فقیهی	خ. سپاه کوچه تلفنخانه	۲۲۱۶۲۹	

۶۴	قدس	احمد فرزادفر	خ. عبدالرزاق جنب مسجد امامی	۲۱۴۴۴۵	
۶۵	قریشیان	ابوالقاسم قریشیان	چهارباغ پاساژ کازرونی	۲۳۱۲۷۰	
۶۶	کمالی نژاد	مصطفی کمالی نژاد	خ. منتظری جنب مسجد سلیمان	۲۳۸۳۷۷	
۶۷	کوثر	حسین رفیعی	خ. صغیر جنب مسجد رضوی	۲۸۹۳۷۰	
۶۸	کیوان	رضا کیوانفر	چهارباغ بالا، مقابل بیمارستان شریعتی	۶۱۶۹۰۰	۶۱۲۳۰۰
۶۹	گلدیس	مرتضی زارعی	خ. آمادگاه پاساژ گلدیس	۲۱۷۶۱۶	
۷۰	گلستان	علی اعتصامی	خ. فروغی، مقابل مسجد پناهی	۲۶۷۷۵۰	
۷۱	گلستانیان	مرتضی گلستانیان	چهارراه تختی اول مسجد سید	۲۰۴۵۶۹	۲۰۱۵۹۳
۷۲	گنجینه	محمود روستازاده	خ. میر	۶۳۰۵۰۱	
۷۳	گوتنبرگ	محمدسروش	خ. حکیم نظامی نرسیده به دقیقی	۲۷۲۱۲۳	

۷۴	گیتی	بهرام نیازی	خ. خرم خ. شهیدان	۳۶۸۸۳۹	
۷۵	لاله	محسن برکتین	خ. حافظ چهارراه کرمانی	۲۲۵۳۲۴	
۷۶	مبین	مرتضی خائفی	خ. شیخ بهایی مقابل بانک ملت	۲۶۳۶۷۸	
۷۷	محمدی	محمدکیوی	خ. عبدالرزاق	۴۵۷۷۵۸	
۷۸	مشتاقی	عباس مشتاقی	خ. حافظ	۲۲۵۳۶۰	۲۲۵۳۶۰
۷۹	مفید	احمد برکتی	خ. هاتف مقابل پمپ بنزین	۲۵۲۳۵۵	
۸۰	ملت	مصطفی عبودیت	خ. احمدآباد خ. توانا	۲۵۴۳۵۵	
۸۱	منهر	عباس خائفی	میدان جمهوری جنب کلانتری ۲	۳۶۸۵۳۱	
۸۲	منهرآیین	شکرالله فراست	چهارباغ بالا خ. نیکبخت	۶۲۳۴۹۶	
۸۳	منهربان	اسماعیل خائفی	خ. طالقانی جنب بانک صادرات	۲۳۷۳۴۰	
۸۴	میلاد	مرتضی میرزایی	دروازه دولت پاساژ شکرچی	۲۳۳۳۴۴	

۸۵	نشاط	محمد علی روستازاده	خ. نشاط جنب کوچه پاقلعه	۶۵۱۷۴۰	
۸۶	نفیس	علی مشتاقی	خ. آمادگاه چهارره محمد آباد	۲۲۷۵۱۳	
۸۷	نقش جهان	حسین اشفاق	خ. میر، جنب بیمارستان سپاهان	۶۱۴۷۶۹	۶۱۴۷۶۹
۸۸	ندا	عبدالغفار مولایی	خ. سعادت آباد اول شیخ صدوق	۶۱۰۹۲۰	۶۳۲۷۷۰
۸۹	نوید	محمد عرفانی	خ. دکتر بهشتی خ. عباس آباد	۲۳۷۵۸۷	
۹۰	مشت بهشت	رسول فقیهی	خ. شمس آبادی طبقه زیرین قرض الحسنه کوثر	۶۸۳۳۱۱	
۹۱	نگین	احمد کمالی نژاد	خ. زینبیه	۴۵۲۵۰۷	
۹۲	نوای امید	پرویز شهرضایی	خ. دکتر بهشتی خ. عباس آباد	۲۳۴۵۲۳	
۹۳	واژه	سید جواد قریشیان	خ. شیخ بهایی جنب بانک سپه	۲۶۵۱۵۹	

فهرست و اسامی اعضای لیتوگرافی

۱	ایران	فرید اجاقی	خ. شیخ بهایی پاساژ مستجاب	۲۳۲۵۶۷
۲	پیمان	فرزاد مذهب	خ. چهارباغ پاساژ ملت	۲۱۵۵۱۸
۳	ثانیه	علی رام پناه	خ. صمدیه ساختمان حاج نوروزی	۲۳۰۱۲۲
۴	سایه	منصور کرباسیون	خ. شیخ بهایی جنب دارالقرآن	۲۳۲۵۶۷
۵	مسعود	مرتضی مشتاقی	فکله فلسطین ساختمان توحید	۲۲۷۲۱۶
۶	ناحید	محمد مهدی انصاری پور	فکله شکرشکن مقابل پمپ بنزین	۲۵۳۲۰۶
۷	نگارستان	محسن ربیعی	چهارراه تختی	۲۱۶۵۹۵
۸	نیما	علی انصاری پور	خ. استانداری ساختمان شهریار	۲۲۶۵۹۲

چاپخانه‌های دولتی

۱	آموزش و پرورش	رحیم مقبل	بلوار هشت بهشت جنب دبیرستان ادب	۲۲۶۰۰۱
۲	برق منطقه اصفهان	اصغر شکرچی	چهارباغ بالا، برق منطقه اصفهان	۲۴۴۰۰۲ ۱۱- الی
۳	بهداری	علی حقانی	بلوار ملت، ساختمان شبکه بهداشتی	۲۴۷۴۶۰
۴	پلی اکریل	خسرو خسروی	اصفهان مبارکه، پلی اکریل	۲۰۰۰۱۰۹
۵	دانشگاه اصفهان	رضا مصلحی	دروازه شیراز دانشگاه اصفهان	۲۷۱۰۷۱ ۷۷- الی
۶	دانشگاه صنعتی اصفهان	کریم افشار کرمانشاهی	جاده تهران دانشگاهی صنعتی	۲۳۸۰۴۳ داخلی ۲۳۷
۷	ذوب آهن	اکبر نصرآزانی	ذوب آهن	۲۲۶۱۹۴
۸	سپاه پاسداران	-	خ. شهید مطهری مسجد انقلاب اسلامی	۲۳۵۵۲۳
۹	سیمان سپاهان	اکبر موئیدزفره	جاده ذوب آهن میدان سپاهان	۲۲۰۹۰۱
۱۰	مرکز آموزش	علیشاه فدایی	جاده شیراز خلبان شهید وطن‌پور	۶۸۰۰۲۱ ۲- الی
۱۱	هنرستان سروش	اکبر تشکری نیا	خ سروش، چهارراه عسگریه	۲۵۶۴۴۵
۱۲	هوانیروز		جاده اصفهان شیراز	۲۷۰۰۲۱ ۲۲- الی

فهرست کتاب و کتابچه‌هایی که از مؤلف به فارسی به چاپ رسیده است:

- ۱ - راهنمای جلفا، اصفهان چاپ اول ۱۳۴۵، دوم ۱۳۵۵، سوم، ۱۳۷۰، چهارم ۱۳۷۶.
- ۲ - خودآموز ارمنی، چاپ اول ۱۳۶۱، دوم ۱۳۶۴، سوم ۱۳۷۸.
- ۳ - دو فرمان از حضرت رسول و حضرت امیرالمؤمنین، چاپ اول ۱۳۶۳، دوم ۱۳۷۶.
- ۴ - ارمنیان ایران، چاپ اول ۱۳۶۹، دوم ۱۳۷۰، سوم ۱۳۷۶.
- ۵ - اولین چاپخانه در ایران ۱۳۶۸.
- ۶ - کلیسای وانک و فهرست نقاشیهای آن چاپ اول ۱۳۷۱، دوم ۱۳۷۴.
- ۷ - نظر مختصری به آیین مذهبی ارمنه ارتدکس، چاپ اول ۱۳۷۰، دوم ۱۳۷۷.
- ۸ - وصف بناهای مشهور اصفهان، تألیف یوزوکچیان، ترجمه ل.م، ۱۳۷۷.
- ۹ - کتاب‌شناسی فارسی که از ادبیات ارمنی ترجمه شده است، ۱۳۷۶.
- ۱۰ - تاریخ ارمنه جلفای اصفهان، مؤلف هوهانیان، ترجمه ل.م، و م. موسوی ۱۳۷۹.



لئون میناسیان
خیابان نظر ۳۰۲
جلفا - اصفهان ۸۱۷۳۸
IRAN

